

Informativa sulla privacy e sulla protezione dei dati personali di TEM Čatež, d. o. o.

.....	1
Informativa sulla privacy e sulla protezione dei dati personali di TEM Čatež, d. o. o.	1
I. IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO	1
Dati di contatto del titolare del trattamento:.....	2
II. QUALI DATI PERSONALI TRATTIAMO	2
III. BASE GIURIDICA PER LA RACCOLTA DEI DATI PERSONALI	3
IV. LE FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI	3
V. PER QUANTO TEMPO CONSERVIAMO I VOSTRI DATI PERSONALI E COSA ACCADE IN SEGUITO	4
VI. RESPONSABILI DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI ED EVENTUALE TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI A PAESI TERZI	4
VII. DIRITTI DELLE PERSONE FISICHE E PROCEDURA PER IL LORO ESERCIZIO	4
VIII. PROCEDURA PER L'ESERCIZIO DEI DIRITTI	5
IX. INFORMAZIONI LEGALI	6

I. IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO

TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, n. di registro 5041775000 (di seguito: "TEM") è il principale produttore di interruttori e prese elettriche in Slovenia. Da oltre 45 anni offriamo ai clienti prodotti facilmente adattabili, tecnologicamente innovativi ed esteticamente gradevoli, che contribuiscono a creare l'atmosfera in ogni tipo di ambiente di vita e di lavoro.

I nostri prodotti e servizi sono presentati online su www.tem.si, www.touch.si e su siti web con altri domini di proprietà e/o gestiti da TEM.

TEM è consapevole dell'importanza della protezione dei dati personali e li tratta in modo responsabile. Rispettiamo il trattamento lecito, equo e trasparente dei dati personali in conformità alla legislazione applicabile in materia di protezione dei dati, alla legge sulla protezione dei dati personali ("ZVOP-2") e al Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la Direttiva 95/46/CE (di seguito: "GDPR"). Le modalità di protezione dei dati personali e della privacy sono disciplinate dal Regolamento interno sulla protezione dei dati personali e

dalla presente Informativa sulla privacy e sulla protezione dei dati personali. Applicando misure di protezione adeguate, garantiamo che i dati personali non siano accessibili a persone non autorizzate, che la riservatezza e l'integrità siano preservate e che si eviti la perdita di dati.

Dati di contatto del titolare del trattamento:

TEM Čatež, d. o. o.

Indirizzo: Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slovenia

Numero del registro: 5041775000

Telefono: +386 7 34 89 900

Fax: +386 7 34 89 999

Indirizzo e-mail di contatto: gdpr@tem.si

[indietro](#)

II. QUALI DATI PERSONALI TRATTIAMO

TEM d. o. o. tratta i dati personali dei destinatari delle newsletter. Questi dati si riferiscono a una persona fisica e possono essere utilizzati per la sua identificazione diretta o indiretta. L'utente ci fornisce i propri dati personali (nome, cognome, indirizzo e-mail, paese e azienda) quando compila il modulo per ricevere la e-newsletter. Altri dati personali relativi ai messaggi di posta elettronica inviati (dati sulle e-mail inviate, consegnate, non consegnate e aperte; dati sui clic sui link contenuti nelle e-mail inviate) vengono registrati senza che l'utente vi contribuisca direttamente. Il conferimento dei dati personali avviene su base volontaria. Non siete obbligati a fornirci i vostri dati personali, ma in tal caso non potrete ricevere le newsletter.

Trattiamo inoltre i dati personali relativi all'utilizzo dei nostri siti web (indirizzi IP delle reti da cui accedete ai nostri siti web, dati relativi al dispositivo utilizzato per accedere ai nostri siti web, date e orari di accesso ai nostri siti web, clic sui link, tempo trascorso e numero di pagine visualizzate).

Trattiamo anche i dati personali inseriti dall'utente nell'applicazione Module Manager (data e ora di utilizzo dell'applicazione; indirizzi IP delle reti da cui si accede all'applicazione; dati inseriti relativi alle strutture).

Trattiamo anche i dati personali che l'utente inserisce nei moduli di contatto del nostro sito web (nome e cognome, indirizzo e-mail, azienda e contenuto del messaggio).

Trattiamo anche i dati personali raccolti attraverso i nostri profili sulle piattaforme di social media [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [YouTube](#), [TikTok](#) e [Pinterest](#). Questa raccolta di dati viene effettuata in collaborazione con il fornitore della rispettiva piattaforma di social media, per cui agiamo come contitolari del trattamento di alcuni dati personali ai sensi dell'articolo 26 del GDPR. I tipi di dati che possiamo ricevere includono: informazioni sul profilo dell'utente disponibili pubblicamente (nome e cognome, nome utente, immagine del profilo, titolo professionale, posizione e altri dati che l'utente pubblica volontariamente sul proprio profilo); dati relativi all'interazione con i nostri profili (mi piace, commenti, condivisioni, menzioni, risposte a post o eventi, messaggi privati inviati dall'utente); dati di tracciamento (ad es. se seguite la nostra pagina); dati analitici e statistici forniti dalla piattaforma di social media, compresi i dati demografici aggregati (fasce d'età, genere, posizione, tipi di dispositivi; tali dati sono generalmente anonimizzati ma possono, in determinate condizioni, essere collegati a un utente specifico); dati che ci fornite direttamente, ad esempio attraverso i moduli utilizzati

nelle estrazioni a premi, nei sondaggi o nelle promozioni che pubblichiamo attraverso le nostre piattaforme di social media (ad esempio, nome, indirizzo e-mail, numero di telefono).

[indietro](#)

III. BASE GIURIDICA PER LA RACCOLTA DEI DATI PERSONALI

Trattiamo i vostri dati personali:

- in base al consenso che avete dato quando avete compilato il modulo online per ricevere le e-newsletter;
- sulla base di un interesse legittimo per l'esecuzione e lo sviluppo delle operazioni commerciali in relazione ai dati relativi all'utilizzo dei nostri siti web, applicazioni e profili di social media, nonché per la prevenzione e l'individuazione di potenziali abusi o violazioni; su questa base giuridica possiamo anche trattare i dati da voi inviatici tramite il modulo di contatto sui siti web (a seconda del contenuto del vostro messaggio);
- sulla base di un rapporto precontrattuale o contrattuale tra voi e TEM (dati inviati tramite il modulo di contatto sui siti web, a seconda del contenuto del vostro messaggio).

[indietro](#)

IV. LE FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Trattiamo i vostri dati personali per inviarvi e-newsletter in cui presentiamo novità, prodotti, servizi, offerte ed eventi e che includono marketing informativo e/o diretto. In questi casi, il trattamento dei dati personali avviene nel contesto della dichiarazione della persona fisica che definisce l'ambito di applicazione consentito dei dati personali, le finalità e i canali di comunicazione concordati, fino alla revoca di tale dichiarazione.

TEM raccoglie dati personali durante le visite ai siti web, anche attraverso i cookie, allo scopo di migliorare la funzionalità e l'esperienza dell'utente, la sicurezza, il funzionamento ininterrotto dei siti web e il conteggio degli utenti del sito. TEM utilizza due tipi di cookie:

a) cookie necessari, senza i quali un determinato sito web, un'applicazione o una funzionalità di proprietà di TEM o da essa gestiti non potrebbero funzionare o non funzionerebbero correttamente; questi cookie vengono impostati quando l'utente interagisce in qualsiasi modo con il sito web o l'applicazione;

b) cookie analitici, utilizzati da TEM per analizzare il traffico su un determinato sito web o all'interno di un'applicazione al fine di migliorare l'esperienza dell'utente; il singolo utente acconsente all'uso dei cookie facendo clic sul pulsante corrispondente sul sito web o continuando la navigazione attiva dopo aver ricevuto la notifica dei cookie. Per ulteriori informazioni sull'uso dei cookie, potete consultare la pagina www.tem.si/piskotki.

[indietro](#)

V. PER QUANTO TEMPO CONSERVIAMO I VOSTRI DATI PERSONALI E COSA ACCADE IN SEGUITO

TEM tratta i vostri dati personali nell'ambito e per la durata necessari al raggiungimento del relativo scopo. Conserviamo i vostri dati personali, che trattiamo sulla base del vostro consenso, in modo permanente o fino a quando non ritirerete tale consenso. I dati personali trattati sulla base del legittimo interesse vengono conservati per tutto il tempo in cui tale interesse persiste o fino a quando lo scopo del trattamento di tali dati personali è stato raggiunto.

Dopo la scadenza dei periodi sopra indicati, i dati personali verranno opportunamente cancellati o resi anonimi, il che significa che li tratteremo senza che sia più possibile associarli o collegarli a voi.

[indietro](#)

VI. RESPONSABILI DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI ED EVENTUALE TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI A PAESI TERZI

I dati personali dei destinatari della newsletter, degli utenti delle applicazioni e degli utenti dei social media vengono raccolti e trattati dai dipendenti di TEM o dai suoi partner contrattuali, che sono tenuti all'obbligo di riservatezza riguardo i dati personali.

TEM può trasmettere o condividere i dati personali con i suoi responsabili contrattuali del trattamento dei dati personali con i quali ha stipulato accordi scritti per il trattamento dei dati, e nello specifico:

- fornitori di servizi di posta elettronica;
- fornitori di servizi di marketing digitale;
- fornitori di servizi di web hosting.

Secondo la giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea, TEM è considerata un titolare dei dati personali insieme ai fornitori delle piattaforme di social media in relazione ai dati personali ottenuti attraverso l'uso di tali piattaforme.

Non trasferiamo i vostri dati personali in paesi terzi (cioè al di fuori dell'UE o dello Spazio economico europeo (SEE)).

Nel caso in cui i vostri dati personali vengano trasferiti in paesi terzi, ci assicureremo che vengano adottate misure idonee a garantire la sicurezza dei dati personali e dei diritti e delle libertà fondamentali, in conformità alle normative nazionali e comunitarie applicabili.

[indietro](#)

VII. DIRITTI DELLE PERSONE FISICHE E PROCEDURA PER IL LORO ESERCIZIO

L'utente ha i seguenti diritti in merito ai propri dati personali.

Potete richiederci in qualsiasi momento:

- una conferma sul fatto che vi sia o non vi sia un trattamento dei vostri dati personali;
- l'accesso ai vostri dati personali e le seguenti informazioni: le finalità del trattamento; le categorie di dati personali in questione; i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, in particolare destinatari in paesi terzi o organizzazioni internazionali; il periodo previsto per la conservazione dei dati personali o, se non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo; l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, la logica coinvolta, nonché il significato e le conseguenze previste per voi di tale trattamento;
- una copia (gratuita) dei vostri dati personali in formato elettronico o fisico (se la richiesta viene effettuata tramite mezzi di comunicazione elettronici e non si richiede diversamente, la copia verrà fornita in formato elettronico); per eventuali copie aggiuntive potrebbe esservi richiesto un ragionevole contributo, in base ai costi;
- rettifica di inesattezze nei vostri dati personali;
- limitazione del trattamento qualora:
 - o contestiate l'accuratezza dei vostri dati personali, per un periodo che ci consenta di verificare l'accuratezza di tali dati;
 - o il trattamento sia illegale e vi opponiate alla cancellazione dei dati personali, richiedendo invece la limitazione del loro utilizzo;
 - o i vostri dati personali non ci servano più per le finalità del trattamento, ma siano da voi richiesti per l'istituzione, l'esercizio o la difesa di rivendicazioni legali;
- la cancellazione di tutti i vostri dati personali (diritto all'oblio), se ricorrono i presupposti di cui all'articolo 17 del GDPR, e in particolare qualora ritirate il consenso su cui si basa il trattamento di tali dati personali;
- di ricevere i vostri dati personali in un formato strutturato, comunemente utilizzato e leggibile da una macchina e di avere il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti da parte nostra;
- di interrompere il trattamento dei vostri dati personali per finalità di marketing diretto, compresa la profilazione;
- di non essere oggetto di una decisione basata esclusivamente sul trattamento automatizzato, compresa la profilazione, se ricorrono i presupposti di cui all'articolo 22 del GDPR;
- il diritto di presentare un reclamo contro di noi all'autorità di vigilanza (Autorità garante per le informazioni, Dunajska cesta 22, 1000 Lubiana, gp.ip@ip-rs.si), se ritenete che il trattamento dei vostri dati personali violi il GDPR o la legge sulla protezione dei dati personali (ZVOP-2).

[indietro](#)

VIII. PROCEDURA PER L'ESERCIZIO DEI DIRITTI

Il consenso prestato al trattamento dei dati personali può essere revocato in qualsiasi momento, in modo permanente o temporaneo, in tutto o in parte, mediante richiesta scritta inviata all'indirizzo e-mail gdpr@tem.si oppure è possibile gestire il proprio consenso utilizzando il modulo MailChimp. La revoca del consenso non pregiudica la legittimità dei trattamenti avvenuti sulla base del vostro precedente consenso.

Potete inviare le vostre richieste relative all'esercizio dei diritti in materia di dati personali per iscritto all'indirizzo e-mail: gdpr@tem.si o all'indirizzo della società TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka.

Ai fini di un'identificazione affidabile nell'esercizio dei diritti relativi ai dati personali, potremmo richiedervi ulteriori informazioni; potremo rifiutare la vostra richiesta solo se dimostreremo che non è possibile identificarvi in modo affidabile.

Siamo tenuti a rispondere alla vostra richiesta di esercitare i vostri diritti in relazione ai dati personali senza ritardi ingiustificati, e non oltre un mese dal ricevimento della vostra richiesta.

[indietro](#)

IX. INFORMAZIONI LEGALI

Le disposizioni della presente Informativa sono complementari e non revocano le disposizioni della legislazione sulla protezione dei dati personali. In caso di discrepanza tra le disposizioni della presente Informativa e le disposizioni della normativa sulla protezione dei dati personali, prevarranno queste ultime. TEM può modificare la presente Informativa in qualsiasi momento. Le modifiche saranno rese disponibili sul sito web www.tem.si.

Questo documento è stato adottato il 28 agosto 2018 e aggiornato il 1° agosto 2025.

[indietro](#)